

日本語学習に関する実態と意識調査 ——授業受容に影響を与える要因をめぐって——

中文題目：日本語學習實態與意識之調查

淡江大學日本語文學系講師 落合由治

『國際化時代的日語教育論文集』

淡江大學日本語文學系・中華民國日語教育學會主辦
1995年12月23－24日

(注意) 本論文の著作権は筆者・落合由治および論文掲載誌を発行した中華民國日本語教育學會にあります。いかなる目的でも、また印刷・電子化等の形態の別を問わず、本ウェブサイト「落合由治研究室」(<http://mail.tku.edu.tw/098194/>) 以外への無断転載・公開を禁止します。必要がありましたら必ず筆者までご一報ください。Copyright © Yuji Ochiai 1995

こんにちは。一年間淡江大学で日本語を勉強してどうでしたか。今後とも、よりよい授業ができるように会話の授業について皆さんの意見を聞きたいと思いますので、調査にご協力をお願いいたします。

このアンケートの結果は、授業を改善するために先生方の参考とされ、これからの日本語教育の基本資料となります。調査結果は匿名で統計処理を受けますので、この調査によって皆さんが不利益を被ることは決してありません。自分の正直な意見を聞かせて下さい。

あなたの資料

1 日間部 2 夜間部

現在：（ ）年生 クラス A B

去年の会話クラス：A B C D E

性別： 男 女

年齢：（ ）歳

(一) 大学生生活について

1) 大学入学試験前、淡江大学日本語学科に入りたかった？

1 大変入りたかった 2 かなり入りたかった 3 まあまあ 4 あまり入りたくなかった 5 全然入りたくなかった

2) 大学入学試験前、日本語に興味があった？

1 大変あった 2 かなりあった 3 まあまあ 4 あまりなかった 5 全然なかった

3) 大学入学試験前、日本語を勉強したことがある？

1 四年以上 2 二から三年 3 一から二年 4 一年未満 5 全然ない

4) 今、日本の情報の中で触れているものは？（いくつでも）

1 日本の衛星放送 2 日本の短波ラジオ 3 日本映画 4 日本の漫画 5 日本の雑誌 6 日本の新聞 7 日本のビデオ
8 日本の図書 9 翻訳書 10 国内のテレビ・ラジオ 11 国内雑誌 12 その他（ ）

5) 今、日本と日本人についてどう思っていますか？

完全にそう思う かなりそう思う まあまあそう思う あまり思わない 全く思わない

1 日本は工業が盛んな経済大国	1	2	3	4	5
2 日本は戦争が好きな軍事大国	1	2	3	4	5
3 日本は先進国で民主国家	1	2	3	4	5
4 日本は独自の伝統文化がある	1	2	3	4	5
5 日本は進歩的な近代国家	1	2	3	4	5
6 日本人は戦争が好きで残酷	1	2	3	4	5
7 日本人は礼儀正しい	1	2	3	4	5
8 日本人は勤勉で責任感がある	1	2	3	4	5
9 日本の若者はおもしろい	1	2	3	4	5
10 日本人は親切で優しい	1	2	3	4	5

6) 淡江大学日本語学科に入った理由は？（いくつでも）

1 日本の文学を勉強したい 2 日本の社会や文化を知りたい 3 日本語の能力をつけたい 4 日本の経済に関心がある
5 就職に有利 6 親や友達のすすめ 7 入試の成績が入りやすい 8 日本の会社に勤めたい 9 日本語の先生になる
10 日本で生活したい 11 日本製品に興味がある 12 大卒の資格があればよい 13 日本とビジネスをしたい
14 日本の漫画などに興味がある 15 日本人と交流したい 16 日本へ留学したい 17 その他（ ）

7) 大学に入ってから生活はどうか？

1 大変楽しい 2 かなり楽しい 3 まあまあ 4 あまり楽しくない 5 全然楽しくない

8) 日本語に関係した仕事を卒業後にしたい？

1 是非したい 2 かなりしたい 3 できれば 4 あまりしたくない 5 全然したくない

9) 台湾に来た日本人を案内する機会があったら、やってみたいですか？

1 是非してみたい 2 かなりしたい 3 できれば 4 あまりしたくない 5 全然したくない

10) 大学に入ってから一年間を自分で評価すると？

大変そう思う かなりそう思う まあまあ あまり思わない 全然思わない

1 友人関係は悪くない	5	4	3	2	1
2 先生との関係はよい	5	4	3	2	1
3 クラブ活動は有益	5	4	3	2	1
4 多方面で収穫が多い	5	4	3	2	1
5 人間的にかなり成長した	5	4	3	2	1
6 精神的に安定している	5	4	3	2	1

7 家族との関係はよい	5	4	3	2	1
8 生活は充実している	5	4	3	2	1
9 自分の趣味が出来る	5	4	3	2	1
10 専門以外の知識が吸収できる	5	4	3	2	1
11 自由な生活が出来る	5	4	3	2	1

(2) 日本語学習全般について

- 1) 去年の日本語の家庭学習時間は？ A週平均 1 毎日 2 五から六回 3 四から三回 4 二から一回 5 全然なし
B一日平均 1 三時間以上 2 三から二時間 3 一から二時間 4 一時間未満 5 全然なし
- 2) 日本語の勉強への力のいれ方は？
1 大変努力した 2 かなり努力した 3 まあまあ 4 あまり努力しない 5 全然努力しない
- 3) 日本語の勉強についてどうですか？
1 大変楽しい 2 かなり楽しい 3 まあまあ 4 あまり楽しくない 5 全然楽しくない
- 4) 去年の日本語の勉強で自分では何処に力を入れましたか？（三つまで選択）
1 会話 2 発音 3 単語 4 文法 5 聞き取り 6 作文 7 日翻中 8 中翻日 9 読解 10 特になし 11 テスト対策
12 単位が取ればばいい 13 その他（ ）
- 5) 自分で今の自分の日本語を評価すると、それは先生の評価と合っていますか？
1 評価よりとてもよくできる 2 評価よりよくできる 3 評価と大体あっている 4 評価の方が高い 5 評価の方がとても高い
- 6) 去年の日本語の勉強で主に使ったものは？（幾つでも）
1 学校のテキスト 2 辞書・事典 3 文法の参考書 4 補習班のテキスト 5 市販のテープ 6 日本の衛星放送
7 雑誌の日本語講座 8 日本語の図書・新聞 9 その他（ ）
- 7) 去年の日本語学科の授業は自分の役に立ちましたか？
- | 科目名 | 大変役立つ | かなり役立つ | まあまあ | あまり役立たない | 全然役立たない |
|----------|-------|--------|------|----------|---------|
| 日本語（一） | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 日本語会話（一） | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 語言練習（一） | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
- 8) 今、日本語に対する興味は？
1 大変ある 2 かなりある 3 まあまあ 4 あまりない 5 全然ない
- 9) 日本語学科で日本語を一年間勉強しての評価はどうですか？

A 日本語の学習	大変充実	かなり充実	まあまあ	あまり充実しない	全然充実しない
1 文法	5	4	3	2	1
2 会話	5	4	3	2	1
3 発音	5	4	3	2	1
4 単語	5	4	3	2	1
5 日中翻訳	5	4	3	2	1
6 中日翻訳	5	4	3	2	1
7 作文	5	4	3	2	1
8 聴解	5	4	3	2	1
9 読解	5	4	3	2	1
B 大学の授業					
1 先生の教え方	5	4	3	2	1
2 成績の評価法	5	4	3	2	1
3 大学のカリキュラム	5	4	3	2	1

(3) 会話の授業について

- 1) 会話の授業のために予習・復習をしましたか？
- | | 毎回した | 大体した | ときどきした | あまりしない | 全然しない |
|----|------|------|--------|--------|-------|
| 予習 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 復習 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
- 2) 去年の会話のクラスは自分の日本語力を伸ばす役に立ちましたか。評価してください。
- | | 大変役だった | かなり役だった | 変わらない | 退歩した | かなり退歩した |
|-------------|--------|---------|-------|------|---------|
| 1 文法の理解 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 2 発音の正確さ綺麗さ | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 3 単語数 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |

4 文型数	5	4	3	2	1
5 聴解力	5	4	3	2	1
6 会話力	5	4	3	2	1
7 会話表現の用法	5	4	3	2	1

3) 去年の自分の会話クラスの授業のやり方を別の会話クラスと比較して評価して下さい。

	大変そう思う	かなりそう思う	まあまあ	あまり思わない	全然思わない
1 説明内容がよくわかる	5	4	3	2	1
2 先生の教え方がとてもよい	5	4	3	2	1
3 会話練習の量が十分	5	4	3	2	1
4 発音練習の量が十分	5	4	3	2	1
5 練習のやり方がとてもよい	5	4	3	2	1
6 進度が適切	5	4	3	2	1
7 評価の仕方が適切	5	4	3	2	1
8 クラスの雰囲気がよい	5	4	3	2	1
9 先生が親切で親しみやすい	5	4	3	2	1
10 全体として大変よい	5	4	3	2	1

4) 会話の授業で日本語で質問されたときどうでしたか？

1 すぐわかった 2 大体わかった 3 ときどきわかった 4 あまりわからなかった 5 全然わからなかった

5) 会話の授業で日本語を話すとき緊張しましたか？

1 とても緊張した 2 かなり緊張した 3 まあまあ 4 あまり緊張しない 5 全然緊張しない

6) 先生が他の人にした日本語の質問を聞いていましたか？

1 よく聞いた 2 かなり聞いた 3 時々聞いた 4 あまり聞かない 5 全然聞かない

7) 先生のアクセントや発音をまねしますか？

1 よくまねる 2 かなりまねる 3 時々まねる 4 あまりまねない 5 全然まねない

8) 授業以外で会話や発音の練習をしましたか？

1 よくした 2 かなりした 3 ときどきした 4 あまりしない 5 全然しなかった

9) 授業以外でした会話や発音の練習練習の仕方は？ (いくつでも)

1 テープを聞く 2 ラジオ講座を聞く 3 補習班に通う 4 家庭教師に付く 5 知人の日本人と話す 6 先輩や友人と話す
7 日本のビデオを見る 8 日本のテレビ・映画を見る 8 その他 ()

10) 習った日本語を授業以外で使った事がありますか？

A使ったことがある。使った人はどんなとき使いましたか？

1 先生に話しかけた 2 先生に挨拶をしてみた 3 街などで会った日本人に話しかけた
4 知っている日本人と話した 5 クラスの友達や先輩と話した 6 家族と話した 7 日本人との交流会で
8 日本に旅行に行ったとき 9 その他 ()

B使ったことはない。使わなかった人はどうして？

1 自分の日本語は下手だから 2 話すとき緊張する 3 機会がなかった 4 日本語に興味がない
5 日本人が嫌い 6 日本語が嫌い 7 発音に自信がない 7 その他 ()

11) 会話の授業中、疑問があったときどうしましたか？ (いくつでも)

1 自分の会話の先生に尋ねた 2 別のクラスの会話の先生に尋ねた 3 他の授業の先生に尋ねた 4 同級生や友達に聞いた
5 先輩に尋ねた 6 補習班に通った 7 辞書を引いた 8 文法書を調べた 9 そのままにした
10 あまり授業を聞いていないので質問がない 11 何が分からないのか自分でも分からない 12 その他 ()

12) 一年生の会話の授業ではどのような先生がいいと思いますか？また、その先生がいいと思う理由を一つ挙げて下さい。

1 中国人の先生 2 中国語のできる日本人の先生 3 日本語しか使えない日本人の先生
理由 ()

13) 会話のクラスでは中国語の説明が必要ですか？また、そう思う理由を一つ挙げて下さい。

はい いいえ
理由 ()

14) 街であった日本人が道に迷っています。日本人と話す勇気がありますか？また、それはどうしてですか。一つ理由を挙げて下さい。

1 勇気がある 2 勇気がない 3 話しかけようとは思わない 4 わからない
理由 ()

ご回答ありがとうございました。遺漏がないかももう一度ご確認をお願いいたします。ご協力大変ありがとうございました。